HEBDO
Campus

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON

Vol. 36, no 1

8 septembre 2005

Des médecins formés au Nouveau-Brunswick à compter de la rentrée universitaire 2006

Les étudiants et étudiantes de la province inscrits au programme de doctorat en médecine de l'Université de Sherbrooke recevront l'ensemble de leur formation au Nouveau-Brunswick à compter de septembre 2006.

Le premier ministre, Bernard Lord, le recteur de l'Université de Moncton, Yvon Fontaine, et le recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchard, en ont fait l'annonce le 25 juillet dernier au Campus de Moncton grâce à un partenariat entre le gouvernement provincial, l'Université de Sherbrooke, l'Université de Moncton, les régies régionales de la santé ainsi que les hôpitaux.

« Il s'agit d'une excellente nouvelle pour notre système de soins de santé, a alors déclaré le premier ministre Lord. En acquérant toute leur formation ici, nos étudiants et étudiantes seront plus enclins à pratiquer leur profession au Nouveau-Brunswick. De plus, ils connaîtront mieux les défis liés aux soins de santé dans notre province et pourront ainsi mieux les relever. »

L'entente qui a été conclue prévoit la mise en commun de l'expertise et des ressources des deux universités. L'Université de Sherbrooke donnera les quatre années de son programme de formation prédoctorale en plus des deux années postdoctorales en médecine familiale à l'Université de Moncton. Chaque année, 24 nouveaux étudiants et étudiantes entreprendront leurs études en médecine au Nouveau-Brunswick. L'enseignement sera donné par des professeurs cliniciens et de sciences nommés respectivement par l'Université de Sherbrooke et l'Université de Moncton.

« C'est un grand jour pour la population du Nouveau-Brunswick, pour notre université et pour les futurs étudiants et étudiantes qui n'auront plus à se déplacer à l'extérieur de la province pour compléter leur formation médicale, a déclaré le recteur Yvon Fontaine. Voilà une initiative qui cadre bien avec notre mandat qui est de desservir la population acadienne et francophone du Nouveau-Brunswick. Depuis maintenant plus de 42 ans, l'U de M offre des programmes de qualité dans un grand nombre de domaines, dont celui de la santé qui est devenu l'un de nos principaux axes de développement. »

Aujourd'hui, l'U de M est bien placée pour jouer un rôle de leader dans le domaine de la formation en français en matière de santé. Non seulement elle se distingue grâce à certains programmes qui sont uniques dans la région et au pays, mais elle a su également tisser des liens importants et indispensables avec de nombreux partenaires.

« La création de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires où se concentre la majeure partie de nos activités de formation en santé démontre bien notre volonté d'accorder toute l'importance que mérite l'axe de la santé, a mentionné M. Fontaine. On compte plus d'une vingtaine de programmes et près de 300 cours reliés aux sciences de la santé. Près du tiers de la population étudiante est présentement inscrite dans l'un ou l'autre de ces programmes. »

Depuis plusieurs années déjà, l'Université de Moncton participe à la formation des futurs médecins en offrant le diplôme préparatoire en sciences de la santé à ses

(suite du texte à la page 2)

FESTIVAL D'ACCUEIL *- Le Festival d'accueil se déroule jusqu'au 18 septembre au Campus de Moncton. La photo prise avec le gâteau officiel du Festival nous fait voir, de gauche à droite, Roger Boulay, directeur du Service aux étudiantes et étudiants; Mylène Dugas, coordonnatrice du Festival d'accueil 2005 (volet social) et vice-présidente aux activités sociales à la Fédération étudiante; le recteur, Yvon Fontaine; Janique Sivret, coordonnatrice du Festival d'accueil (volet académique); et Louis Doucet, directeur du Service des loisirs socioculturels. (voir le texte en page 3).*

Des médecins formés au Nouveau-Brunswick...

(suite de la page 1)

campus d'Edmundston, de Moncton et de Shippagan. Nos finissants et finissantes qui s'inscrivent à l'Université de Sherbrooke, à l'Université Laval ou encore à l'Université de Montréal connaissent un fort taux de succès, ce qui permet au Nouveau-Brunswick d'afficher l'un des meilleurs taux de rétention de ses personnes diplômées.

« Notre université collabore depuis longtemps avec les établissements hospitaliers et les différents organismes en matière de santé pour offrir des stages de formation, notamment en science infirmière, en psychologie, en service social, en nutrition et études familiales, a poursuivi le recteur. D'autres programmes sont offerts en partenariat avec l'hôpital Dr-Georges-L.-Dumont de la Régie de santé Beauséjour et le campus de Campbellton du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick. Il s'agit des programmes de baccalauréat appliqué en techniques de laboratoire médical, en thérapie respiratoire et en technique radiologique. »

En ce qui a trait à la recherche en santé, plusieurs initiatives nécessitent une collaboration étroite avec le milieu hospitalier, notamment en kinésiologie, en biochimie et en nutrition. Près d'une vingtaine de nos centres, instituts ou chaires sont directement rattachés à des programmes de santé.

« La mise en place du Centre de formation médicale permettra d'acquérir au Nouveau-Brunswick une expertise de plus pour la formation de professionnels de la santé. En recrutant un corps professoral formé de médecins cliniciens et de professeurs de sciences fondamentales résidents dans la province, nous serons en mesure de développer davantage la recherche dans des domaines liés aux sciences de la vie. Voilà l'un des objectifs que poursuivra l'Université de Moncton dans le cadre de ce partenariat. »

En acceptant d'héberger le nouveau Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick dans le complexe du Parc scientifique, l'U de M fournira les services de soutien essentiels au bon fonctionnement du programme. Les étudiants et étudiantes bénéficieront de l'ensemble des services reliés à la vie étudiante, notamment les bibliothèques, les laboratoires, les installations sportives... Ils auront évidemment aussi accès aux ressources dédiées à la pédagogie médicale ainsi qu'aux nouvelles technologies de l'information et des communications.

« Comme vous pouvez le constater, il s'agit bel et bien d'un partenariat historique qui mettra à contribution des ressources les deux universités afin d'assurer une formation de qualité, estime M. Fontaine. Le succès de ce projet passe obligatoirement par un partenariat d'égal à égal, avec le soutien et la collaboration sans équivoque du gouvernement du Nouveau-Brunswick, des régies régionales de santé et du réseau des médecins cliniciens de la province. Assurer la pleine participation des institutions du Nouveau-Brunswick à ce grand projet constitue un autre objectif de premier plan pour l'Université de Moncton. »

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Madeleine Dubé, ministre de l'Éducation; Bruno-Marie Béchard, recteur de l'Université de Sherbrooke; Yvon Fontaine, recteur de l'Université de Moncton; le premier ministre, Bernard Lord; Elvy Robichaud, ministre de la Santé et du Mieux-être; Percy Mockler, ministre des Relations intergouvernementales et internationales, ministre responsable de Services Nouveau-Brunswick et ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport; et Adélard R. Cormier, président du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé Beauséjour.

En terminant, M. Fontaine a félicité et remercié le gouvernement du Nouveau-Brunswick de soutenir ce projet et d'avoir accepté de le financer. « Je remercie également la ministre de l'Éducation et le ministre de la Santé et du Mieux-être de leur appui. Félicitations à tous les partenaires, et pour ma part, je veux leur dire que l'Université de Moncton déploiera tous les efforts nécessaires pour faire de ce projet un succès éclatant. »

Depuis sa création en 1954, l'Université de Sherbrooke a orienté son enseignement vers les besoins des communautés, notamment par la formation en région de médecins qui oeuvrent en région par la suite. « Le Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick répondra à cette mission communautaire que nous nous sommes donnée, a déclaré le recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchard. Aussi, nous sommes heureux de pouvoir offrir à nos étudiantes et étudiants acadiens la possibilité de profiter chez eux au Campus de Moncton de l'enseignement mondialement reconnu de notre Faculté de médecine et des sciences de la santé. »

Dix-huit nouveaux médecins seront embauchés au cours des cinq prochaines années pour assurer la formation des étudiants et étudiantes qui consacreront environ 33 % de leur temps à l'enseignement et 66 % à la prestation de services médicaux à la population, et ce, dans diverses régions de la province.

Le ministre de la Santé du Mieux-être, Elvy Robichaud, a indiqué que ça représente un investissement de trois millions de dollars annuellement. Par ailleurs, le provincial consacrera une somme de 2,7 millions pour le démarrage du programme au Campus de Moncton et des travaux d'infrastructure à l'Hôpital régional Dr-Georges-L.-Dumont.

La formation clinique en médecine nécessite la participation indispensable des régies régionales de la santé et des hôpitaux du Nouveau-Brunswick. Les étudiants et étudiantes seront accueillis dans ces hôpitaux pour les stages, l'externat et la résidence en médecine familiale.

(suite du texte à la page 3)

Icitte pour de bon!

La rentrée universitaire bat son plein jusqu'au 18

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que le Service aux étudiants et aux étudiantes, en collaboration avec la Fédération étudiante, convie la communauté universitaire à prendre part aux nombreuses activités présentées dans le cadre du Festival d'accueil qui se poursuit jusqu'au 18 septembre.

Soulignant le 250e anniversaire de la déportation du peuple acadien, la rentrée a comme thème *Icitte pour de bon!*, inspiré d'une chanson du groupe rap acadien Jacobus et Maléco, de la Nouvelle-Écosse.

Pendant tout le festival, des activités d'intégration ont lieu dans les facultés et écoles ainsi qu'au bar étudiant l'Osmose afin de permettre aux étudiants et aux étudiantes de rencontrer le corps professoral et de fraterniser entre eux. Parmi ces activités, on retrouve des barbecues, des épluchettes de blé d'inde et des fêtes de toutes sortes.

Cette année encore, le volet socioculturel occupe une place de choix avec notamment le méga spectacle des Cowboys Fringuants et le groupe acadien La Virée en première partie, ce vendredi 9 septembre à l'Osmose. Un spectacle gratuit du groupe Tulips 2005 sera présenté à midi, le mardi 13 septembre dans la cour intérieure du Centre étudiant alors qu'en soirée, à 20 heures, l'humour sera au rendez-vous avec le Mardi d'Fous rires à l'Osmose.

Pour sa part, le duo Jacobus et Maleco lancera un nouvel album lors d'une soirée DJ Acadie Urbaine au bar étudiant le samedi 17 septembre alors que le lendemain, 18 septembre, l'humoriste québécois Mike Ward, montera sur la scène de l'école Harrison Trimble pour clôturer le Festival d'accueil.

Les cinéphiles sont conviés au Ciné-Campus les 9 et 10 septembre dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard alors que le film *Les fils du vent* sera présenté à 20 heures.

Le 11 septembre, dans le cadre d'une activité intitulée *Ciné-gazon...concours à la belle étoile*, le film *La grande séduction* sera projeté au crépuscule à l'extérieur du pavillon Clément-Cormier. La comédie *Maman Last Call* sera à l'affiche au Ciné-Campus les 16 et 17 septembre.

Une comédie théâtrale intitulée *Les oiseaux de bonheur* sera présentée par des anciens étudiants et étudiantes du Département d'art dramatique les 8, 9, 10 et 11 septembre à 20 heures, au studio-théâtre La Grange, tandis qu'un match d'improvisation aura lieu à l'Osmose le 12 septembre à 19 heures.

Le Service d'orientation offre un atelier sur la réussite universitaire intitulé *Et si tu choisissais de réussir.* Il est possible d'y participer le 13, 14 et 15 septembre de 9 heures à midi à la Faculté d'administration.

Par ailleurs, deux ateliers destinés particulièrement à la clientèle internationale auront lieu dans le local 136 du pavillon Léopold-Taillon. Une table ronde avec comme thème *Étudier en sol canadien* aura lieu de 14 heures à 16 h 30 le 9 septembre et un atelier intitulé *L'adaptation à une autre culture* aura lieu à 13 h 30 le 16 septembre.

Symbiose, un groupe qui fait la promotion de la préservation de l'environnement et de la justice sociale, vous invite à participer à la *Grande couvarte* entre 14 heures et 19 heures le samedi 10 septembre. L'activité aura lieu entre le Ceps Louis-J.-Robichaud et le pavillon Léopold-Taillon. L'organisme organise aussi une collecte et une vente de livres au pavillon des arts du 12 au 15 septembre.

La messe de la rentrée aura lieu le dimanche 11 septembre à 11 h 25 en l'église Notre-Dame d'Acadie.

Prière de consulter le programme ou visiter le site www.umoncton.ca/accueil pour plus de détails sur les activités.

Renseignements :
858-3737 ou 858-4484.

Colloque annuel de l'ALPA

Le 29e colloque annuel de l'Association de linguistique des provinces atlantiques, ayant comme thème *Apports de la sociolinguistique et de la linguistique à l'enseignement des langues en contexte plurilingue et pluridialectal*, aura lieu les 4 et 5 novembre au Campus de Moncton.

Renseignements : 858-4057.

Formation médicale

(suite de la page 2)

« Il s'agit d'un grand jour pour la formation médicale des étudiants et des étudiantes francophones au Nouveau-Brunswick et, du même souffle, pour le maintien et le renouvellement de la main-d'œuvre médicale », a déclaré Adélard R. Cormier, président du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé Beauséjour.

Rappelons que le gouvernement du Nouveau-Brunswick achète depuis nombres d'années des places dans diverses universités canadiennes pour former les étudiants et étudiantes de la province. Depuis 1996, les trois quarts des étudiants et étudiantes francophones du Nouveau-Brunswick ont reçu leur formation de l'Université de Sherbrooke.

Bonne rentrée universitaire à tous et toutes

Je profite de la publication de ce premier numéro d'Hebdo-Campus pour souhaiter la plus cordiale bienvenue aux nouveaux étudiants et étudiantes ainsi qu'à ceux et celles qui nous reviennent.

L'expérience universitaire offre une formation à plusieurs niveaux qui sera sans doute l'une des plus enrichissantes de votre vie. Je vous invite ainsi à vivre pleinement le Festival d'accueil et à participer activement à la vie universitaire qui est riche tant sur le plan social que sportif et culturel.

Les études universitaires exigent également une attention et un effort constants. Pour que votre année soit couronnée de succès, je vous invite à profiter pleinement des ressources mises à votre disposition pour faciliter votre intégration et à consulter vos professeurs et professeures qui se feront un plaisir de vous guider dans votre apprentissage.

Je vous souhaite une bonne rentrée universitaire et le meilleur succès dans vos études.

Que votre séjour à l'Université de Moncton vous amène à réaliser vos rêves et à atteindre votre plein potentiel.

Yvon Fontaine
recteur et vice-chancelier

Journée internationale de sociolinguistique

Colloque portant sur les cultures minoritaires et l'urbanité

Un colloque portant sur les cultures minoritaires et l'urbanité de même que la quatrième Journée internationale de sociolinguistique urbaine se tiendront du 22 au 24 septembre à compter de 11 h 30 dans la salle 136 du pavillon Léopold-Taillon.

La première partie a comme thème *Moncton sous les feux multidisciplinaires.*

La conférence d'ouverture sera prononcée par Sherry Simon, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en traduction et histoire culturelle au Collège Glendon de l'Université York, intitulée *La ville divisée : la traduction à l'épreuve.*

Voici les autres conférences présentées par des personnes ressources de l'Université de Moncton :

Le jeudi 22 septembre

- Marie-Linda Lord, du Programme d'information-communication, *Une certaine schizophrénie urbaine : l'héritage culturel et l'expérience immédiate de la ville dans la littérature acadienne*, à 14 h 30.
- Sonya Malaborza, étudiante de troisième cycle en sciences du langage, *Le théâtre à Moncton : une vue sur le monde*, à 16 heures.
- Jean Morency, du Département d'études françaises, *L'image de Moncton chez Jacques Ferron, Victor-Lévy Beaulieu, Jean Babineau et France Daigle*, à 17 heures.
- Raoul Boudreau, du Département d'études françaises, *La création de Moncton comme capitale littéraire dans l'œuvre de Gérald Leblanc*, à 17 h 30.

Le vendredi 23 septembre :

- Matthieu LeBlanc, du Département de traduction et des langues, *Le français et l'anglais au travail à Moncton*, à 9 h 30.
- Rodrigue Landry, directeur de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, et Kenneth Deveau, de l'Université Sainte-Anne, *Langue publique, langue de statut : le paysage linguistique et le développement psycholangagier*, à 10 heures.
- Hélène Destrempes, du Département d'études françaises, *Immigration, bilinguisme et diversité culturelle à Moncton*, à 11 heures.
- Josée Godin, étudiante de deuxième cycle en sciences du langage, *Représentations des francophones dans deux quotidiens anglophones de Moncton*, à 11 h 30.
- Isabelle Bujold, étudiante de deuxième cycle en sciences du langage, *Les conseils municipaux de Moncton et de Dieppe : place au français dans les affaires municipales*, à 13 h 30.
- Greg Allain, du Département de sociologie, *L'émergence d'une nouvelle classe de gens d'affaires acadiens à Moncton et leur contribution à la croissance économique de la nouvelle capitale acadienne*, à 14 heures.
- Pierre-Marcel Desjardins, du Département d'économie et de l'Institut canadien de recherche sur le développement régional, *Moncton, ville émergente de la nouvelle économie en région périphérique?*, à 14 h 30.
- Guy Vincent, du Département d'histoire et de géographie, *Sunny Brae : un quartier mouvant !*, à 15 heures.
- Catherine Phlipponneau, *Le rôle de l'odonymie dans la construction du paysage linguistique de Moncton*, à 16 heures.
- Maurice Beaudin, du Département des arts et sciences humaines au Campus de Shippagan, et Éric Forgues, de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, *Migration des jeunes au Canada : considérations économiques, démo-linguistiques et géographiques*, à 16 h 30.
- Maurice Basque, directeur des Études acadiennes, *De l'acadianisation de Moncton à la monctonisation de l'Acadie, évolution historique de la communauté acadienne de Moncton*, à 17 h 30.

Le samedi 24 septembre
(salon du Chancelier)
Communications affichées :

- Annette Boudreau, du Département d'études françaises, et Lise Dubois, vice-doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales, *L'affichage à Moncton: miroir ou masque?*

Renseignements : 858-4057.

DÉPART DU CONSUL GÉNÉRAL DE FRANCE *- L'Université de Moncton a organisé une réception en l'honneur de Michel Freymüth qui a terminé son mandat à titre de consul général de France à Moncton et Halifax. Dans son allocution, le recteur, Yvon Fontaine, a rappelé que « depuis nombre d'années, l'Université entretient des liens privilégiés avec la France et, au fil des ans, elle a bénéficié de son soutien puisque ses gouvernements successifs ont toujours été très réceptifs à nos demandes ». Pendant la présence de M. Freymüth en Acadie, le nombre de bourses France-Acadie a été augmenté à cinq et plusieurs ententes de collaboration ont été signées avec des établissements universitaires français. Les échanges se multiplient et sont de plus en plus réciproques : programmes de mobilité étudiante, échanges d'experts dans divers domaines, collaboration entre groupes de chercheurs et chercheuses ou encore échanges d'artistes. Dans la photo, M. le consul Freymüth signe le livre des invités en compagnie du recteur Fontaine, à gauche, et du président du Conseil des gouverneurs, le Dr Jeannot Castonguay.*

Décès en juillet de Louis-Philippe Blanchard sixième recteur de l'Université de Moncton

Le recteur, Yvon Fontaine, s'est dit profondément attristé d'apprendre le décès subit de Louis-Philippe Blanchard, recteur de l'Université de Moncton de 1985 à 1990, survenu à Québec le 3 juillet à l'âge de 78 ans.

« Pendant son rectorat, M. Blanchard a suivi la trace de ses prédécesseurs en participant activement au développement de l'Université de Moncton, a alors mentionné M. Fontaine. Il était conscient que malgré son très jeune âge, notre Université était une institution d'enseignement supérieur bien implanté dans son milieu et sur qui la société acadienne pouvait compter pour assurer son développement économique et socioculturel. Ses efforts ont surtout privilégié l'excellence de l'enseignement et de la recherche, la création des études de troisième cycle et une visibilité accrue de l'Université de Moncton sur la scène nationale et internationale. »

En son nom personnel et à celui de toute la communauté universitaire, M. Fontaine a offert ses plus sincères condoléances à son épouse, Céline Poirier, à ses enfants, de même qu'à sa soeur, Muriel K. Roy, ancienne professeure émérite de sociologie et directrice du Centre d'études acadiennes au Campus de Moncton.

Natif de Moncton, M. Blanchard a été le sixième recteur. Auparavant, il a été professeur à la Faculté des sciences de l'Université Laval de 1958 à 1985 où il a également accompli certaines tâches administratives De 1956 à 1958 il a fait un séjour de recherche postdoctorale à l'École nationale des industries chimiques à Nancy, en France. En 1987, il a été décoré de l'Ordre des Palmes académiques.

Dès le début de son mandat, M. Blanchard a mis l'accent sur l'amélioration de la qualité de la formation des étudiants et des étudiantes. Il a encouragé les travaux portant sur la formation générale, sur les normes linguistiques et sur l'appréciation et l'évaluation des programmes.

Il a aussi fortement encouragé différentes initiatives en recherche, en développement et en créativité dont le projet cadre adopté par le Sénat académique, ainsi que la création de neuf nouveaux centres de recherche.

Des efforts bien particuliers et soutenus ont également été fournis pour créer des études de troisième cycle et, selon lui, l'Université de Moncton se devait de créer son premier programme de doctorat en études françaises.

Toujours pendant son mandat, M. Blanchard a voulu donner une visibilité accrue à l'Université de Moncton et la rendre encore plus présente dans la région. C'est ainsi qu'il a fortement encouragé les travaux portant sur la mise en place d'un système d'enseignement à distance.

Il a fait connaître davantage les spécificités de l'Université et les services qu'elle offre au public en créant des liens avec les secteurs privé, industriel, financier et commercial, de même qu'avec le secteur public à tous les niveaux, tant municipal que provincial et fédéral.

Sur la scène nationale, M. Blanchard a toujours voulu que l'Université ait de plus en plus une présence indispensable non seulement pour les francophones à l'extérieur du Québec, mais aussi pour l'ensemble du Canada.

Sur la scène internationale, l'Université de Moncton apporte une contribution spécifique et l'ancien recteur était conscient que nos particularités culturelles

et historiques permettaient d'enrichir la francophonie mondiale. Il a ainsi encouragé fortement la création du Centre international de la common law en français à la Faculté de droit de même que différents projets de coopération internationale avec les pays de la francophonie.

Le service religieux a été célébré le vendredi 8 juillet en l'église Saint-Thomas-d'Aquin de Sainte-Foy, au Québec.

Atelier de révision grammaticale

Dans le cadre de la programmation de perfectionnement professionnel et de développement personnel offerte à l'Éducation permanente, un atelier de révision grammaticale aura lieu les 14, 21 et 28 septembre de 13 heures à 16 h 30 dans le local 222 du pavillon Pierre-A.-Landry.

Pour d'autres renseignements ou vous inscrire, il faut composer le 858-4659.

Protocole municipal/scientifique dans le domaine de l'environnement

Les municipalités de la Péninsule acadienne ont signé un protocole de collaboration municipal/scientifique en environnement de cinq ans renouvelable avec l'Institut de recherche sur les zones côtières (IRZC) associé à l'Université de Moncton à son Campus de Shippagan.

Cette entente permet à ces municipalités d'établir une relation privilégiée avec l'IRZC en ayant accès à sa capacité en recherche/innovation et à ses services d'analyse, tout en créant une structure de collaboration plus propice à l'obtention de fonds liés aux défis environnementaux qu'il faut relever.

L'entente cadre permet également à toute municipalité ou ensemble de municipalités de la Péninsule de conclure une entente plus spécifique avec l'Institut pour lui permettre de relever tout défi environnemental qui lui est propre.

Gastien Godin, directeur général de l'Institut, soutient que ce protocole de collaboration permettra aux municipalités et à l'Institut de mieux communiquer. « Cette porte qui s'ouvre permettra de définir les services qui sont nécessaires aux municipalités et de créer une synergie plus propice à l'obtention de fonds pour relever les défis environnementaux auxquelles elles sont confrontées, dit-il. C'est un ancrage de l'Institut dans le milieu. »

Renseignements : (506) 336-6600.

Science infirmière : subvention de 225 000 $ pour faire la promotion de la santé

Le secteur de science infirmière du Campus de Shippagan et le réseau Communauté en santé de Bathurst ont décroché une subvention de 225 000 $ pour faire la promotion de la santé sur le territoire de la Régie régionale Acadie-Bathurst.

Cette demande de financement est le fruit d'un travail de partenariat entre le Réseau Communauté en santé de Bathurst, le secteur de science infirmière du Campus de Shippagan/Bathurst, la Régie régionale de la santé Acadie - Bathurst, la santé publique, le Service de traitement des dépenses et le nursing paroissial.

Une première session mettant en présence tous ces partenaires a permis de jeter les bases de la demande de financement. L'élément déclencheur a certes été la statistique alarmante en matière d'analphabétisme dans la région. Il devenait impérieux d'améliorer la livraison de l'information en matière de santé qui est disponible aux gens de façon à ce qu'ils puissent mieux la comprendre, se l'approprier, s'outiller et ainsi prendre les meilleures décisions qui soient pour eux-mêmes. La promotion de la santé se fera donc principalement grâce à des capsules/santé diffusées à la radio ou à la télé communautaire.

L'embauche d'une personne pour s'occuper de la coordination du projet a été faite à la fin juin. Les étapes suivantes ont ensuite consisté à utiliser les renseignements déjà existants concernant la population desservie par le Régie Acadie-Bathurst, identifier les besoins prioritaires et les valider auprès de la population par le biais de groupes de discussion.

Le travail de conception est en branle avec les partenaires professionnels et communautaires et, si tout va bien, les premières capsules/santé seront diffusées dès cet hiver.

Renseignements :
Nathalie Boivin, au 545-3508.

Formation du Caucus Northumberland du Conseil des bibliothèques universitaires

Les bibliothécaires en chef des universités de l'Ile-du-Prince-Édouard, Mount Allison et du Campus de Moncton se sont réunis pour former le Caucus Northumberland du Conseil des bibliothèques universitaires de l'Atlantique.

Dans un tel esprit de collaboration avec des partenaires régionaux et tout en tenant compte de notre spécificité, les bibliothèques pourront réaliser des activités concrètes et des échanges de services qui seront profitables aux usagers.

Avec comme thème *Diriger le changement / Piloting Changes* et pour souligner ce nouveau partenariat, près de 90 employés des trois bibliothèques se sont rassemblés à Mount Allison University pour discuter du changement en milieu de travail et de son impact dans la vie personnelle.

Richard Ellis, de Memorial University de Terre-Neuve, a commencé la journée en prononçant une conférence intitulée *Change, Choice and two monks*, suivi de Ginger Grant, de Creativity in Business Canada, avec *The Power to choose*.

Annie Lepage, de Service à la famille Moncton, a clôturé cette journée avec l'atelier *Humour et plaisir au boulot, c'est drôlement productif!*

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Suzanne Jones, bibliothécaire en chef de la Bibliothèque de l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard; Ginger Grant; Sonia Poulin, bibliothécaire en chef de la Bibliothèque Champlain; Ken Ozmon, recteur de Mount Allison University; Bruno Gnassi, bibliothécaire en chef de la bibliothèque de Mount Allison; et Richard Ellis, de Memorial University.

Nécrologie

* La communauté universitaire offre ses sincères condoléances au professeur Richard Boulanger, directeur du Département de musique, à la suite du décès de sa mère, Germaine Frédette-Boulanger, survenu le 11 juillet à l'âge de 85 ans.

* Sincères condoléances à la secrétaire générale, Colette Landry Martin, à la suite du décès de son beau-frère, Guy F. Martin, professeur de mathématiques et chef du Secteur des sciences au Campus d'Edmundston. Les funérailles ont eu lieu le 19 juillet en la cathédrale Immaculée-Conception d'Edmundston.

* Sincères condoléances également à Pauline Simard, technicienne en documentation et adjointe à la direction à la bibliothèque Champlain, à la suite du décès de sa mère, Jeannine Simard, d'Edmundston, survenu le 24 juillet.

* Sincères condoléances enfin à Victor Ross, professeur retraité, et à la famille à la suite du décès de Velma Wade, professeure de science infirmière à la retraite, décédée le 11 août à l'âge de 68 ans.

Mme Wade a fait une carrière de 24 ans à l'Université de Moncton. Depuis sa retraite, elle a travaillé comme bénévole au sein de la Société canadienne du cancer et elle a notamment œuvré au développement d'un projet de centre provincial spécialisé en traitement du cancer du sein.

GRICC : défis et enjeux des frontières disciplinaires et des cultures en contact

Le Groupe de recherche interdisciplinaire sur les cultures en contact (GRICC) de l'Université de Moncton organise un colloque portant sur les défis et les enjeux des frontières disciplinaires et des cultures en contact, le vendredi 9 septembre dans la salle 351 de la Faculté d'administration.

De 9 heures à 10 heures, Walter Moser, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en transferts littéraires et culturels à l'Université d'Ottawa, prononcera une conférence d'ouverture intitulé *La culture en transit : locomotion, médiamotion, artmotion.*

Deux séances suivront la conférence. La première aura lieu de 10 h 15 et 11 h 15 et portera sur *Les frontières disciplinaires* avec les professeurs Annette Boudreau (L'interdisciplinarité, utopie ou réalité : l'exemple de la linguistique) et David Décarie (Hybridation et amalgame. Interdisciplinarités romanesque et pamphlétaire chez Céline).

La deuxième aura lieu de 11 h 30 à 12 h 30 et portera sur *Les cultures en contact* en compagnie des professeurs Hélène Destrempes (Tensions identitaires et relations interculturelles dans la littérature autochtone contemporaine au Québec) et Jean Morency (Entre l'américanité et l'américanisation : la dialectique des transferts culturels et des influences de la culture de masse américaine dans le roman québécois).

En après-midi, de 14 heures à 15 h 30, une table ronde, intitulé *Éprouver le dialogue : l'universel et son autre*, réunira les professeurs Pierre Foucher, Ibrahim Ouattara, François Renaud et Jean-François Thibault.

Enfin, de 15 h 45 à 17 h 15, le professeur Mourad Ali-Khodja proposera une synthèse du colloque et animera une séance plénière.

L'entrée est libre. Bienvenue à tous.

Observation astronomique

Il y aura une séance d'observation astronomique le lundi 12 septembre de 20 h 30 à 21 h 30 à l'Observatoire de l'Université de Moncton situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon.

Si la température ne le permet pas, la séance sera reportée au lendemain à la même heure.

Cette activité est organisée par le Département de physique et d'astronomie. Venez en grand nombre.

Renseignements : 858-4339.

Vient de paraître

À Dieu seul la gloire - Les débuts des Assemblées de langue française du Nouveau-Brunswick, de Robert Arsenault, diplômé de l'Université de Moncton et actuel réalisateur à la radio de Radio-Canada, vient de paraître aux Éditions de la Vérité inc.

Ce livre raconte comment Dieu a sauvé par sa grâce plus de 80 francophones du Nouveau-Brunswick depuis 1973. Il y décrit aussi l'établissement des quatre Assemblées de langue française, la première à Rivière-Verte en février 1979. L'auteur parle enfin de l'œuvre d'évangélisation dans les régions de Néguac et Saint-Louis de Kent, de même qu'à l'Université de Moncton.

Le livre contient 234 pages dont 16 consacrées à des photos. Il y a aussi cinq cartes géographiques, plusieurs annexes et la couverture est souple. Le prix est de 25 $ et il est en vente à la Librairie acadienne.

Renseignements : 532-6149,
rarse@nbnet.nb.ca.

Nouveau logo des équipes sportives de l'Université de Moncton

L'Université de Moncton a dévoilé un nouveau logo pour ses équipes sportives.

Affichant les couleurs de l'Université (bleu et or), le nouveau logo est désormais utilisé pour identifier les équipes tant féminines que masculines. La nouvelle image de l'aigle sera la même pour l'ensemble des équipes sportives comme c'est actuellement le cas dans la plupart des universités canadiennes. Les équipes seront donc nommées les Aigles Bleus et les Aigles Bleues.

« L'image véhiculée par le logo inspire le dynamisme, la force, la confiance et la détermination, estime Luc Bujold, agent de marketing au Service de l'activité physique et sportive. Il s'agit d'une démarche importante dans notre stratégie de marketing des sports universitaires et dans une prochaine étape, on vous présentera une mascotte. » (858-4958).

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Terry LeBlanc, représentant de la compagnie Hudson Design qui a conçu le logo; Linda Schofield, directrice générale des relations universitaires; Luc Bujold et Marc Boudreau, respectivement agent de marketing et directeur au Service de l'activité physique et sportive.

Site Web d'un projet de recherche sur le régionalisme littéraire et artistique

Le projet de recherche *À la rencontre du régionalisme littéraire et artistique : l'illustration au Québec*, du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises (CRILCQ) a procédé au lancement officiel de son site Web (http://www.crilcq.org/regionalisme/accueil.html).

Réalisé par Yvon Lemay, professeur au baccalauréat en gestion de l'information, à titre de collaborateur au projet, avec la participation de Sylvain Roussel, finissant au BGI, tous deux du Campus de Shippagan, le site du projet, dirigé par le professeur David Karel, de l'Université Laval, a pour but de renseigner les chercheurs, chercheuses et le public en général sur les activités qui seront menées d'ici le printemps 2007 grâce à une subvention du CRSH.

Comprenant 17 pages et des centaines d'illustrations, le site permet d'une part de se familiariser avec les grandes lignes du projet, l'équipe en place et les différents travaux en cours. Il donne aussi un aperçu de la richesse du corpus de la littérature régionaliste illustrée qui est à l'étude par l'entremise d'une chronologie mettant en évidence les principaux ouvrages, des cas de figure sur des couples (auteur/illustrateur) célèbres ou des artistes/poètes, et des ressources électroniques regroupées selon trois axes principaux - sources, textes et illustrations et contexte (littéraire, visuel et social).

Techniquement, le savoir-faire de Sylvain Roussel a permis de rapidement mettre en place une structure composée d'une programmation html standard et de feuilles de styles (CSS) qui non seulement facilite le travail de mise à jour mais permet également une plus grande accessibilité recommandée en grande partie par le World Wide Web Consortium (W3C).

De plus M. Roussel, en collaboration avec l'équipe, aimerait poursuivre son travail en ce qui a trait au référencement du site, c'est-à-dire donner au projet de recherche un maximum de visibilité sur le Web avec l'amélioration de son repérage ainsi que de son positionnement dans les moteurs de recherche.

On tient à remercier tout spécialement Mélanie Carrier, webmestre au CRILCQ, et Étienne Lebeau, étudiant à la maîtrise en histoire de l'art à l'Université Laval, pour leur précieuse collaboration.

CRSNG : atelier et séance d'information

Des représentants de la Direction des subventions de recherche et bourses du CRSNG seront au Campus de Moncton pour y donner un atelier intitulé *Comment préparer une demande au CRSNG*, qui sera suivi d'une séance d'information destinée aux chercheuses et chercheurs de toutes les disciplines scientifiques relevant de ce conseil, le 15 septembre dans le local A-231 du pavillon Jeanne-de-Valois. Cette activité sera diffusée par vidéoconférence aux campus d'Edmundston (local PSL-417) et de Shippagan (Local PBST-208).

Les nouveaux membres du corps professoral ainsi que ceux et celles qui ont l'intention de soumettre une demande pour la première fois à l'automne sont fortement encouragés à y assister.

Renseignements : FESR, au 858-4310.

Des sons nouveaux en Acadie plurielle

Les Productions Metaforhic de Moncton ont organisé un Symposium des sons nouveaux en Acadie plurielle en août à la nouvelle salle du théâtre l'Escaouette.

Le SSNAP a été mis sur pied dans le but d'offrir un lieu de rassemblement et de réflexion quant à la société acadienne afin de débattre d'enjeux fondés autour du thème *L'Acadie et la modernité*.

Plusieurs conférenciers étaient invités, principalement des professeurs de l'Université de Moncton et leurs étudiants et étudiantes qui travaillent sur des questions relatives à l'Acadie.

Les tables rondes ont été suivies de prestations musicales d'artistes acadiens et d'ailleurs qui ont offert des sons nouveaux.

Selon l'instigateur du projet, Patrice Castonguay, cet événement a permis de faire entendre la voix d'une nouvelle génération d'intellectuels et de musiciens acadiens.

Le projet du SSNAP avait également comme objectif de conscientiser les gens vivant en Acadie sur la réalité de nouveaux enjeux politiques, économiques et écologiques entourant la globalisation.

Roger Lord a donné un concert au Grand Théâtre de Hangzhou

Le pianiste Roger Lord, professeur au Département de musique, a donné un concert au Grand Théâtre de Hangzhou, une ville pittoresque située non loin de Shanghai, en Chine.

Ce nouveau théâtre de conception très moderne est l'oeuvre de l'architecte de renom Carlos Ott qui a conçu l'Opéra-Bastille à Paris dans les années 1980. L'édifice comprend une salle de conférence, une salle pour les représentations d'opéra et une salle de concert. C'est dans cette dernière de plus de 600 sièges que M. Lord a présenté son concert.

Sa prestation a été précédée du dévoilement d'un totem provenant de l'Ouest canadien et prêté à la ville de Hangzhou par le Musée royal de l'Ontario.

Rappelons que M. Lord était en Chine pour y présenter quelques concerts dont un à la Grande salle du peuple située sur la Place Tiananmen à Pékin.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16h30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

servcomm@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.